



BRUXELLES POUVOIRS LOCAUX
SERVICE PUBLIC RÉGIONAL DE BRUXELLES

Finances ←



Au Collège des Bourgmestre et Echevins
de la Ville de Bruxelles

Grand Place, 1
1000 - Bruxelles

SCANNÉ
30.07.2019

CONTACT Direction des Initiatives
subventionnées

Philippe Vandemeulebroucke
T +32 (0)2 204.13.89
F +32 (0)2 800.38.00
pvandemeulebroucke@sprb.brussels

NOTRE REF. Numéro de visa 201990177

VOTRE REF.

CONCERNE Octroi d'un subside aux communes dans le cadre de l'octroi d'une subvention spéciale en application de l'ordonnance du 13 février 2003 - Arrêté du Gouvernement du 16 mai 2019 accordant un subside de 207.000,00 euros aux communes participant à la mise en place d'un atelier personnalisé au sein de leur CPAS

ANNEXES Arrêté + conventions (2 exemplaires en français, 2 exemplaires en néerlandais)
1 déclaration de créance

BRUXELLES 22-07-2019

Monsieur le Bourgmestre,

Mesdames, Messieurs les Echevins,

L'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 mai 2019 dont vous trouverez copie en annexe accorde un montant de 41.400 euros à votre commune dans le cadre de l'octroi d'une subvention spéciale en application de l'ordonnance du 13 février 2003, relative à la mise en place d'un atelier pédagogique personnalisé au sein de votre CPAS pour l'année 2019.

Afin de permettre la liquidation de la totalité du montant, je vous invite à transmettre la déclaration de créance ci-jointe, dûment datée et signée **ainsi qu'une copie de ce courrier de notification**, à l'adresse suivante : Service public régional de Bruxelles - Direction de la Comptabilité, CCN local 8.119, rue du Progrès 80 bte 1 à 1035 Bruxelles, ou directement sous format PDF à invoice@sprb.brussels.

Je vous prie de rétrocéder immédiatement l'intégralité du montant du subside au CPAS. Une attestation de versement sera transmise dans les 30 jours à l'autorité subsidiante.

Veillez trouver, ci-joint, 2 exemplaires en français et 2 exemplaires en néerlandais des conventions concernant l'objet précité déjà signée par le Ministre. Je vous invite à soumettre ces conventions au conseil communal et à transmettre les quatre exemplaires signés de la convention (deux en français et deux en néerlandais) au Service public régional de Bruxelles - Bruxelles Pouvoirs locaux, Direction des Initiatives subventionnées, City Center, boulevard du Jardin Botanique 20, 1035 Bruxelles.



BRUXELLES POUVOIRS LOCAUX
SERVICE PUBLIC RÉGIONAL DE BRUXELLES

Pour rappel la subvention sera liquidée en une seule tranche après réception de la convention entre la Région et la commune dûment signée, du procès-verbal d'approbation du Collège communal et sur présentation d'une déclaration de créance.

N'hésitez pas à prendre contact avec la Direction des Initiatives subventionnées pour tout complément d'information.

Veillez agréer, Monsieur le Bourgmestre, Mesdames, Messieurs les Echevins, l'expression de ma considération distinguée.

Le Directeur général,

✓ Rochdi Khabazi

Xavier SIMON
Directeur-Chef de service

COMMUNE DE LA VILLE DE BRUXELLES

Déclaration de créance

TRANCHE UNIQUE

N° d'engagement : 201990177

Montant à payer : 41.400,00 EUR

Concerne : Octroi d'un subside aux communes dans le cadre de l'octroi d'une subvention spéciale en application de l'ordonnance du 13 février 2003 - Arrêté du Gouvernement du 16 mai 2019 accordant un subside de 207 000,00 euros aux communes participant à la mise en place d'un atelier personnalisé au sein de leur CPAS.

A B : 10.005.27.15.43.21

La Commune de
représentée par

],

Mr / Mme
et

Mr / Mme
communal,

, Bourgmestre,

, Secrétaire

Ou

Mr / Mme
communal,

, Receveur

agissant et stipulant au nom de ladite Commune,

sollicite de la Région Bruxelles-Capitale la tranche unique du subside, soit 41.400,00 EUR conformément aux termes de l'article 3 § 1, de l'Arrêté du Gouvernement du 16 mai 2019 accordant un subside de 207 000,00 euros aux communes participant à la mise en place d'un atelier personnalisé au sein de leur CPAS.

Cette somme est à verser sur le compte BE33 0910 0013 7546 de la Commune

Certifié sincère et véritable, et fait à Bruxelles le

Par ordonnance :

Mme/Mr

Pr 7
16/5/2019



RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

ARRÊTÉ DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE

BESLUIT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK
REGERING

**Arrêté du Gouvernement de la Région de
Bruxelles-Capitale attribuant aux communes
de la Région bruxelloise une subvention
spéciale de 207.000 € en application de
l'ordonnance du
13 février 2003**

**Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke
Regering tot toekenning van een
bijzondere subsidie van 207.000 € aan de
gemeenten van het Brussels Gewest in
toepassing van de ordonnantie van
13 februari 2003**



Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Vu l'ordonnance du 13 février 2003 portant octroi de subventions spéciales aux communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Gelet op de ordonnantie van 13 februari 2003 houdende de toekenning van bijzondere subsidies aan de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Vu l'ordonnance du 21 décembre 2018 contenant le budget général des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2019 notamment le crédit disponible à l'allocation de base 10.005.27.15.43.21 ;

Gelet op de ordonnantie van 21 december 2018 houdende de algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2019, inzonderheid het beschikbare krediet op basisallocatie 10.005.27.15.43.21;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances ;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën;

Vu l'accord du Ministre chargé des finances et du Budget ;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister bevoegd voor Financiën en Begroting;

Considérant que l'aide et l'accompagnement des jeunes en situation d'exclusion scolaire et/ou professionnelle est une tâche d'intérêt communal ;

Overwegende dat het verlenen van bijstand aan en het begeleiden van jongeren die op school en/of in het professionele leven zijn uitgesloten een taak van gemeentelijk belang vormt;

Considérant que les Centres Publics d'Action Sociale participent au premier plan à cette tâche ;

Overwegende dat de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn in eerste lijn deelnemen aan het vervullen van deze taak;

Considérant que l'exercice de cette tâche entraîne un déficit pour les Centres Publics d'Action Sociale, pris en charge par les communes ;

Overwegende dat het vervullen van deze taak leidt tot een begrotingstekort van de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn dat door de gemeenten ten laste wordt genomen;

Considérant que l'intervention de la Région de Bruxelles-Capitale permet de contribuer à

Overwegende dat de tegemoetkoming van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest kan bijdragen tot

l'assainissement des finances des communes qui assument ce déficit ;

Après en avoir délibéré,

ARRETE :

Article 1. Une subvention spéciale de 207.000 € est accordée aux communes participant à la mise en place d'un atelier pédagogique personnalisé au sein de leur CPAS. La subvention sera répartie de manière égale entre les communes participantes.

Article 2. Cette subvention est à charge de l'allocation de base 10.005.27.15.43.21 du Budget général des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année 2019.

Article 3. Cette subvention est octroyée aux fins de mettre en œuvre, du 01/01/2019 au 31/12/2019, les actions inscrites dans la convention conclue entre chaque bénéficiaire et la Région de Bruxelles-Capitale.

Conformément à l'article 17, 6°, alinéa 2, de l'ordonnance du 21 décembre 2018 contenant le budget général des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2019, et afin d'assurer la continuité des actions mises en œuvre, chaque bénéficiaire est autorisé à mettre en œuvre les actions prévues dans ladite convention avant la date de la signature du présent arrêté.

Article 4. §1 La subvention sera liquidée en une seule tranche après réception de la convention entre la Région et la commune dûment signée, du procès-verbal d'approbation du Collège communal et sur présentation d'une déclaration de créance.

§ 2 Les pièces justificatives doivent être introduites au plus tard pour le 27 mars 2020 au Service public régional de Bruxelles, Bruxelles Pouvoirs locaux, Direction des Initiatives subventionnées, City Center, boulevard du Jardin botanique, 20 à 1035 Bruxelles.

Le contrôle des pièces justificatives par le service administratif gestionnaire doit permettre d'établir que toutes les dépenses engagées par le bénéficiaire de la subvention ont été réellement effectuées afin de

de aanzuivering van de financiën van de gemeenten die dit tekort ten laste nemen;

Na beraadslaging,

BESLUIT :

Artikel 1. Er wordt een bijzondere subsidie van 207.000 € toegekend aan de gemeenten die deelnemen aan de organisatie van een individuele pedagogische workshop in hun OCMW. De subsidie zal evenredig worden verdeeld tussen de deelnemende gemeenten.

Artikel 2. Deze toelage is ten laste van de basisallocatie 10.005.27.15.43.21 van de algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het jaar 2019.

Artikel 3. De subsidie wordt toegekend voor het uitvoeren, tussen 01/01/2019 en 31/12/2019, van de acties ingeschreven in de overeenkomst die de begunstigde heeft gesloten met het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Overeenkomstig artikel 17, 6°, alinéa 2, van de ordonnantie van 21 december 2018 houdende de algemene begroting der uitgaven van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2019 en met het oog op het waarborgen van de continuïteit van de verrichte acties, word(en)t de begunstigde gemachtigd om de acties die zijn opgenomen in voornoemde overeenkomst uit te voeren vóór de ondertekening van dit besluit.

Artikel 4. §1 De subsidie zal in één schijf op de bankrekening van elke begunstigde worden gestort na ontvangst van de ondertekende overeenkomst, gesloten tussen het Gewest en de gemeente, en van het proces-verbaal van goedkeuring van het Gemeentecollege en na ontvangst van een schuldvordering.

§ 2 De verantwoordingsstukken moeten uiterlijk op 27 maart 2020 worden ingediend bij de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel, Brussel Plaatselijke Besturen, Directie Gesubsidieerde Initiatieven, City Center, Kruidtuinlaan 20, 1035 Brussel.

De controle van de verantwoordingsstukken door de administratieve beheersdienst moet het mogelijk maken om uit te maken of alle uitgaven die door de begunstigde van de subsidie zijn aangegaan, werkelijk plaatsvonden voor de

réaliser les actions pour lesquelles la subvention est prévue.

Une fois réalisée la vérification des dites pièces, le bénéficiaire sera informé par l'ordonnateur compétent du résultat de ce contrôle.

Si après contrôle des pièces justificatives, le montant que représente les justificatifs acceptés est inférieur au montant du subsidie alloué, la commune sera tenue de rembourser le montant indu.

Au terme du contrôle des pièces justificatives, le bénéficiaire dispose d'un délai de 15 jours à compter de la réception de la lettre de l'ordonnateur pour soumettre ses arguments en cas de désaccord sur le résultat du contrôle des pièces justificatives.

L'ordonnateur compétent prend la décision finale après analyse des moyens développés par le bénéficiaire.

§ 3 La déclaration de créance visée au paragraphe 1er doivent être introduites en original au Service public régional de Bruxelles - Direction de la comptabilité - CCN Local 8.119, Rue du progrès 80, bte 1 à 1035 Bruxelles, ou directement sous format pdf à invoice@sprb.brussels.

La déclaration de créance indique:

- le motif du paiement,
- le montant demandé en paiement,
- le n° du visa d'engagement,
- le n° de compte bancaire sur lequel ce montant doit être versé.

En outre, cette déclaration de créance doit être rédigée sur papier à en-tête, datée et signée par une personne habilitée à engager le bénéficiaire.

En cas de création ou modification de coordonnées bancaires, une attestation écrite du bénéficiaire doit être envoyée par courrier séparé à l'adresse suivante : Master Data - Bruxelles Finances et Budget CCN- 8^{ème} étage (bureau 8119), 80 rue du Progrès, boîte 1 à 1035 Bruxelles.

Article 5. Le Ministre compétent pour les Pouvoirs locaux ou son Administration peut demander au bénéficiaire toutes informations complémentaires

verwezenlijking van de acties waarvoor de subsidie is voorzien.

Na controle van deze verantwoordingsstukken zal de bevoegde ordonnateur de begunstigde op de hoogte brengen van het resultaat van deze controle.

Indien na controle van de verantwoordingsstukken het bedrag van de aanvaarde verantwoordingsstukken lager ligt dan het bedrag van de toegekende subsidie, zal de gemeente verplicht zijn om het ten onrechte ontvangen bedrag terug te betalen.

Na de controle van de verantwoordingsstukken beschikt de begunstigde over een termijn van 15 dagen, te rekenen vanaf de ontvangst van het schrijven van de ordonnateur, om zijn argumenten voor te leggen indien hij niet akkoord gaat met het resultaat van de controle van de verantwoordingsstukken.

De bevoegde ordonnateur neemt de eindbeslissing na de analyse van de verweermiddelen van de begunstigde

§ 3 De in paragraaf 1 bedoelde schuldvordering moet als origineel exemplaar ingediend worden bij de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel, Directie Comptabiliteit, CCN, lokaal 8.119, Vooruitgangstraat 80 bus 1, te 1035 Brussel, of rechtstreeks in pdf-formaat naar invoice@gob.brussels.

De schuldvordering vermeldt :

- de reden van de betaling,
- het bedrag waarvan betaling wordt gevraagd,
- het nummer van het visum voor de vastlegging
- het bankrekeningnummer waarop dit bedrag gestort moet worden.

Bovendien moet deze schuldvordering opgesteld worden op papier met briefhoofd, gedateerd en ondertekend door een persoon die gemachtigd is de begunstigde te binden.

Bij aanmaak of wijziging van bankgegevens moet er een schriftelijke verklaring van de begunstigde afzonderlijk verstuurd worden naar volgend adres: Master Data - Brussel Financiën en Begroting - CCN- 8ste verdieping (bureau 8119), Vooruitgangstraat 80 bus 1 te 1035 Brussel.

Artikel 5. De Minister bevoegd voor Plaatselijke Besturen of zijn Administratie mag de begunstigde



nécessaires au traitement du dossier et effectuer sur place toute démarche utile afin de les récolter.

Article 6. La Direction des Initiatives subventionnées de Bruxelles Pouvoirs locaux du Service public régional de Bruxelles est le service administratif désigné pour s'assurer de la bonne gestion des crédits alloués par cet arrêté.

Article 7. Toute modification à la convention se fait par demande écrite au service administratif gestionnaire désigné à l'article 5. En cas d'accord, un avenant sera dressé.

Article 8. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2019.

Article 9. Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, qui a les Pouvoirs locaux dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

alle bijkomende gegevens vragen die nodig zijn voor de behandeling van het dossier en mag alle daartoe aangewezen stappen ondernemen om ze ter plaatse te bekomen;

Artikel 6. De Directie Gesubsidieerde Initiatieven van Brussel Plaatselijke Besturen van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel wordt aangewezen als de administratieve dienst die ermee belast is in te staan voor een goed beheer van de bij dit besluit toegekende kredieten.

Artikel 7. Elke aanvraag tot wijziging van de overeenkomst dient schriftelijk gericht te worden aan de beherende administratieve dienst aangewezen in artikel 5. Bij akkoord zal een bijvoegsel opgesteld worden.

Artikel 8. Dit besluit heeft uitwerking op 1 januari 2019.

Artikel 9. De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Plaatselijke Besturen, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.



Bruxelles, le 16. 05. 2019

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Rudi VERVOORT

Brussel,

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux.

Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen.

